

Orchestra

Partition

Le
Diabla au moulin.

une Partition au Piano

- 4 premiers violons
- 3 Seconds *ib*
- 2 Altos
- 6 basses
- 1 flutes
- 1 oboë
- 1 Clarinettes
- 1 Bassons
- 2 Cors
- 1 Pistons
- 2 Trombones
- 1 Timbales
- 1 grosse caisse

A SON AMI VICTOR PRILLEUX.

LE

DIABLE AU MOULIN

Opéra-comique en un acte.

DE

MM. CORMON & M. CARRÉ

MUSIQUE DE

F.A. GEVAERT

PARTITION PIANO & CHANT

ARRANGÉE PAR BAZILLE.

PARIS, ALEX. GRUS EDITEUR

51, Boulev. Bonne-Nouvelle.

PRIX: 8^f

PRIX: 8^f

J. B. KATTO

EDITEUR
GALERIE DES BAINS
DEUXIÈME

ALEX. GRUS

ÉDITEUR DE LA MUSIQUE

Journal de l'expédition

Le 1er jour de l'expédition, nous sommes allés à la messe à 8 heures. Le service était très solennel. Après la messe, nous sommes allés faire un tour dans le jardin. Les fleurs commencent à pousser. Le 2nd jour, nous sommes allés à la messe à 8 heures. Le service était très solennel. Après la messe, nous sommes allés faire un tour dans le jardin. Les fleurs commencent à pousser.

Le 3rd jour, nous sommes allés à la messe à 8 heures. Le service était très solennel. Après la messe, nous sommes allés faire un tour dans le jardin. Les fleurs commencent à pousser. Le 4th jour, nous sommes allés à la messe à 8 heures. Le service était très solennel. Après la messe, nous sommes allés faire un tour dans le jardin. Les fleurs commencent à pousser. Le 5th jour, nous sommes allés à la messe à 8 heures. Le service était très solennel. Après la messe, nous sommes allés faire un tour dans le jardin. Les fleurs commencent à pousser.

Journal de l'expédition
1844
1er jour
2nd jour
3rd jour
4th jour
5th jour

Journal de l'expédition
1844
1er jour
2nd jour
3rd jour
4th jour
5th jour

Service du Théâtre.

Distribution.	Acteurs.	Emplois.
ANTOINE, meunier.....	M. ^s <i>MOCKER</i>	(1)
FARGEAU, garçon de moulin.....	<i>PONCHARD</i>	<i>Ténor Comique.</i>
BONIFACE, riche fermier	<i>PRIEUX</i>	<i>Basse Comique.</i>
PICARD, garde-champêtre.....	<i>PALANTI</i>	<i>Utilité.</i>
MARTHE, nièce de Boniface	M ^{lles} <i>LEFEBVRE</i>	<i>Jeune Chanteuse.</i>
TOINETTE, servante d'Antoine.....	<i>LEMERCIER</i>	<i>Dugazon.</i>

(1) Le rôle d'Antoine exige surtout un comédien et peut être chanté indifféremment par un ténor ou un baryton (au choix de MM. les Directeurs) en se conformant aux variantes de la partition.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE.....	1
N ^{os} 1. TRIO (<i>Toinette, Fargeau, Antoine</i>) Ah! comme vous v'là biau not' maître	11
2. COUPLETS en TRIO (<i>Antoine, Toinette, Fargeau</i>) J'invite à la nôce tous les alentours...	21
3. DUETTO (<i>Toinette, Fargeau</i>) Le v'là qui s'éloigne.....	32
4. COUPLETS (<i>Marthe</i>) L'an dernier à la fête, j'étais v'nue avec vous	44
5. QUARTETTO (<i>Marthe, Toinette, Fargeau, Boniface</i>) Le v'là, le v'là qui vient.....	48
6. DUO (<i>Marthe, Antoine</i>) Bonjour monsieur, bonjour mam'zelle	59
7. CHANSON (<i>Boniface, Toinette, Fargeau, Antoine</i>) Jeann'ton n'a pas l'âm' méchante...	83
8. QUINTETTE (<i>Marthe, Toinette, Fargeau, Antoine, Boniface</i>) Qu'on est bien à table...	87
9. ROMANCE (<i>Marthe</i>) Adieu, je m'en vas, ne me r'tenez pas	105
10. FINAL (<i>Marthe, Toinette, Fargeau, Antoine, Boniface, Picard et Chœur</i>) Allons, courage.....	109

N. B. La mise en scène de cet ouvrage est rédigée et publiée par M^r Palianti, régisseur au Théâtre Impérial de l'opéra comique.

Compte de l'année 1810

Le 1^{er} Janvier 1810, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1809.
Le 15 Mars, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1809.
Le 1^{er} Avril, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1809.
Le 15 Juin, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1809.
Le 1^{er} Septembre, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1809.
Le 15 Novembre, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1809.

Le 1^{er} Janvier 1811, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1810.
Le 15 Mars, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1810.
Le 1^{er} Avril, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1810.
Le 15 Juin, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1810.
Le 1^{er} Septembre, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1810.
Le 15 Novembre, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1810.

Le 1^{er} Janvier 1812, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1811.
Le 15 Mars, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1811.
Le 1^{er} Avril, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1811.
Le 15 Juin, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1811.
Le 1^{er} Septembre, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 1000 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1811.
Le 15 Novembre, le Comptable a reçu de la
Caisse de la Ville, la somme de 500 francs
pour le paiement de la dette de l'année 1811.

LE DIABLE AU MOULIN.

1

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE,

Paroles de MM. CORMON et M. CARRE,

Musique de **F. A. GEVAERT.**

OUVERTURE.

Moderato un poco maestoso. $\text{♩} = 76$

Flûte.
P.^{re} Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar: en LA.
2 Bassons.
2 Cors en MI b.
2 Cors en SOL.
2 Pistons en LA b.
Trombones.
Timbales MI SI.
Triangle.
G.^{rosse} Caisse.
Quatuor.

PIANO.

ff Tous.

tr

sempre ff Quat.

lié et très largement.

Hautb. Cl. Bass. Tous. *p* Quat.

f

f

Hautb. 1^{er} Cors

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The music includes a *f* (forte) dynamic marking and a *p* (piano) dynamic marking. Instrument labels include "Bass:" and "Fl. Hautb. Cl." (Flute, Oboe, Clarinet).

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *f* and *pp* (pianissimo). Instrument labels include "1^{re} Vn. Bass. Vclles. 1^{re} Cors." (First Violin, Bass Violoncello, First Horn) and "Vins. Altos. Clar." (Violins, Alto Saxophone, Clarinet). The instruction "con espressione" (with expression) is written above the staff. The instruction "sempre *pp*" is written below the staff.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *f* and *p*. Instrument labels include "1^{re} Vn. 2^{es} Cors. cre - scen - do" (First Violin, Second Horn, crescendo) and "p^{te} Fl. Hautb. Bass." (Piccolo Flute, Oboe, Bass). The label "Cor." is also present.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *f* and *smorz* (diminuendo). The label "Timb." (Timpani) is present.

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. Dynamics include *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), and *Tous.* (Tutti). Instrument labels include "1^{re} Vn." and "2^{de} Vn.".

Sixth system of the musical score. It continues the grand staff notation. It features trills marked with "tr" above the notes.

(1) *sempre ff* Qual.

All.^o grazioso. ♩ = 116 marcato un poco.

Fl.
Haut.
Cl.
Altos.

B^{us}.
2^e Cors.

G.^r Flûte.
Altos.
Timb.

f

tr

1^{re} Viol.
Clar.
Vcl.
Triang.

f

tr

f

tr

sempre pp

Pl^e Fl.
1^{re} V^{cl}.

2^e V^{cl}.

(1) Timbales en SOL et RÉ.

4

Handwritten musical notation for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The music consists of eighth and sixteenth notes. The label "Hautb. cresc." is written above the staff, and "mf" is written below the staff.

Hautb. *cresc.* *mf*

Handwritten musical notation for the second system. The label "ten." is written above the staff, and "P 2^e Cors.." is written below the staff. The music continues with eighth and sixteenth notes.

ten. *P* 2^e Cors..

Handwritten musical notation for the third system. The label "Hautb." is written above the staff, and "cresc." is written below the staff. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Hautb. *cresc.*

Handwritten musical notation for the fourth system. The label "Flûte. Hautb. Clar." is written above the staff, and "pp Bass. Cors. Pist." is written below the staff. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Flûte. Hautb. Clar. *pp* Bass. Cors. Pist.

Handwritten musical notation for the fifth system. The label "cre" is written above the staff, and "scen" is written below the staff. The music continues with eighth and sixteenth notes.

cre *scen*

Handwritten musical notation for the sixth system. The label "ff" is written above the staff, and "ff Tous." is written below the staff. The music continues with eighth and sixteenth notes.

ff *ff* Tous. *f*

The musical score consists of six systems of staves. The first two systems are for piano, each with a treble and bass staff joined by a brace. The piano part features a dense texture of chords and arpeggiated figures, with a forte (*f*) dynamic marking in the first two measures of each system. The third system continues the piano texture. The fourth system introduces a horn part in the treble staff, marked with a first ending bracket (1) and a crescendo hairpin. The fifth system continues the piano and horn parts. The sixth system features a more complex arrangement with multiple staves. The piano part has a *ff* (fortissimo) dynamic and includes markings for 'Harm: ten.' and 'Quat: ten.'. The horn part is marked 'Cors.' and 'p' (piano). Various articulation marks like accents (^) and slurs are present throughout the score.

(1) 2^e Cors en RÉ.

ten. ten. ten. *pp* Hautb. Clar. Bass.

smorz.

Hautb. Clar. 1^{re} Cors.

2^{re} Cors. *cresc.* *pp*

Fl. Bass. *sempre pp* Cors. Timb.

Ped. Ped. Ped.

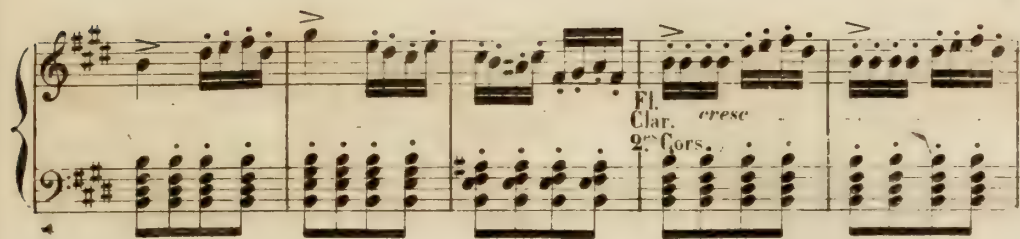
Hautb. Clar. 2^{re} Cors.

Ped. Ped.

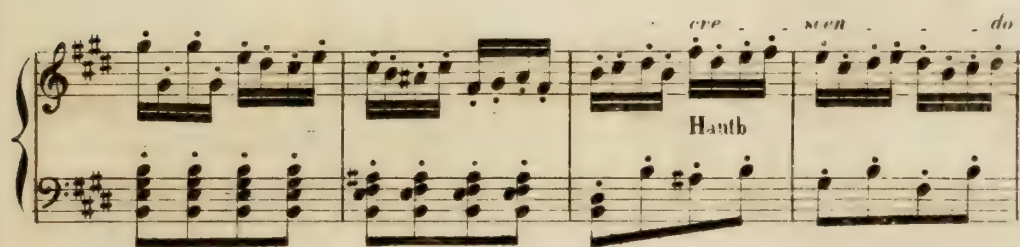
C^{es} B^{ass} *cresc.* *pp* 2^{re} Cors. 1^{re} Cors. Pist. Tromb. Timb.

pp

Fl. *cresc*
Clar.
2^{es} Cors.



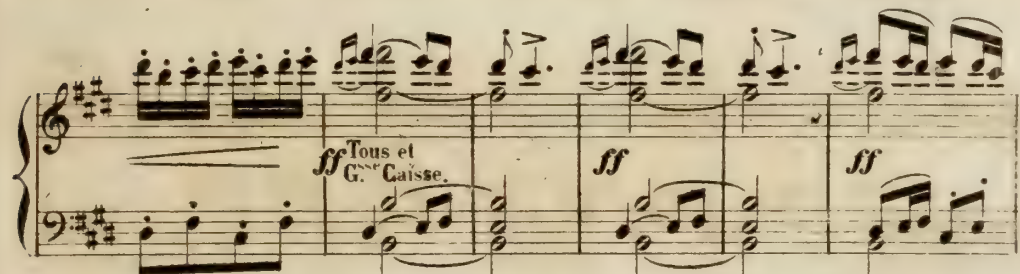
cresc *men* *do*
Hautb



poco *a* *poco*
1^{re} Fl.
Tromb.
2^{es} Cors.



ff Tous et
G^{re} Gaiasse.
ff *ff*



ff 1



First system of the musical score. The top staff is for the Violin I (Viol. I) and the bottom staff is for the Violoncello and Double Bass (Vcllo & B.). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first measure of the Violin I staff is marked *p* and *Quat.*. The first measure of the Vcllo & B. staff is marked *p* and *Quat.*. The second measure of the Violin I staff is marked *smorz.*. The second measure of the Vcllo & B. staff is marked *smorz.*. The third measure of the Violin I staff is marked *pp* and *1^{re} Cors.*. The third measure of the Vcllo & B. staff is marked *pp* and *1^{re} Cors.*. The fourth measure of the Violin I staff is marked *p* and *Bass. Timb. Triang.*. The fourth measure of the Vcllo & B. staff is marked *p* and *Bass. Timb. Triang.*. The fifth measure of the Violin I staff is marked *f*. The fifth measure of the Vcllo & B. staff is marked *f*.

Fl.
Viol.

Measures 1-4 of the musical score. The Flute part (top staff) begins with a quarter rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The Violin part (bottom staff) begins with a half note G3, a half note A3, and a half note B3. Both parts then play a series of eighth notes: G4-A4-B4 in the Flute and G3-A3-B3 in the Violin. The Flute part includes trills (tr) over the final notes. The Violin part includes accents (^) over the final notes.

The first system of the musical score for 'Die Schöne Heide' features a treble and bass staff. The treble staff begins with a melodic line marked with a trill (tr) and a forte (f) dynamic. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The system concludes with a 'Hautb.' (Hautbois) instruction.

f

(1)

dimin.

pp

(2)

Hautb.
Clar.
Bass.
Cors.

B^{is} cresc.

pp

pp Tous et
G.^e Caisse.

cresc. *scen* *do.*

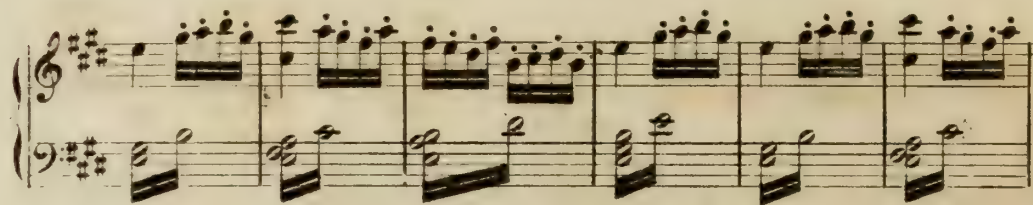
poco *a* *poco.*

(1) 1^{er} Cors en MI 2.

(2) Les V^{rs} continuent le même trait.



First system of musical notation. The right hand features a series of ascending eighth-note chords, while the left hand provides a steady accompaniment. Performance instructions include *pressez un peu.* at the end of the system, *sempre cresc.* in the middle, and *retenez.* followed by a **ff** dynamic marking.



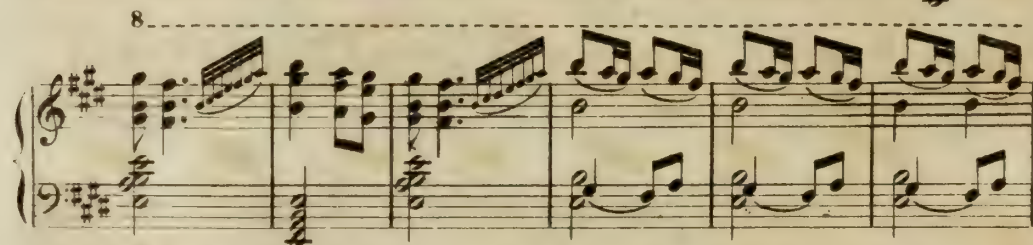
Second system of musical notation. The right hand continues with dense, rapid chordal patterns, and the left hand maintains a consistent rhythmic accompaniment.



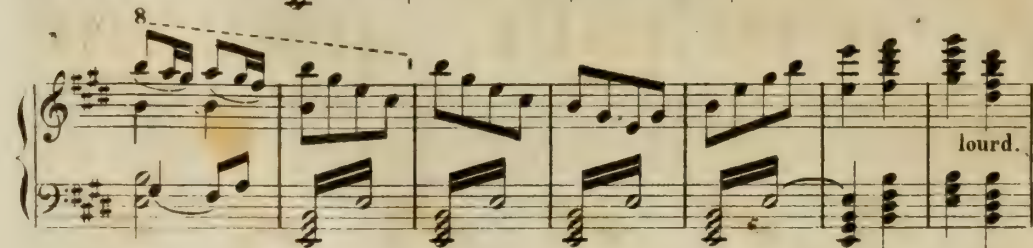
Third system of musical notation. The right hand's chordal texture remains dense and rapid, with the left hand providing harmonic support.



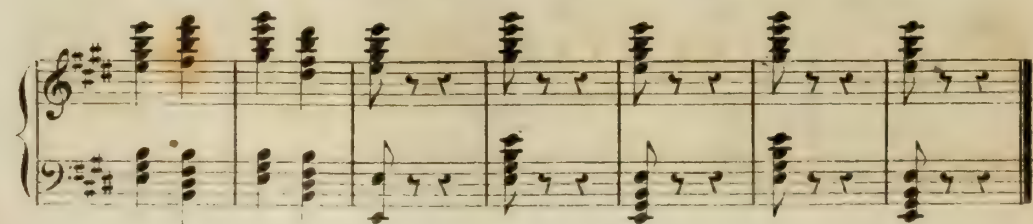
Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with grace notes and a crescendo leading to a **ff** dynamic. The left hand continues its accompaniment. Performance instructions include *Triang.*, *G. Cais: tutta la forza.*, and a first ending bracket marked with an 8.



Fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line and grace notes, while the left hand provides a steady accompaniment. A first ending bracket marked with an 8 is present.



Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with grace notes, and the left hand provides a steady accompaniment. The instruction *lourd.* is written at the end of the system.



Seventh system of musical notation. The right hand features a series of chords, and the left hand provides a steady accompaniment.

N^o 1.

TRIO.

1 Flûte.
1 P^{re} Flûte.
2 Hautb.
2 Clar: en UT.
2 Bassons.
2 Cors en UT.
2 Cors en SOL.
Timb.
Quatuor.

RÉP: Quel remue-ménage pour une femme qu'il ne tient pas encore!

TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

(dans la coulisse) Allons gare que je passe (Picard s'esquive par le fond. An.

PIANO.

All^o maestoso. ♩=120Tous *ff*

p Quat.
Cl.
Bass.

toine sort de sa chambre vêtu de ses plus beaux habits.) **TOINETTE.** *f*

Ah! comm^e vous v'là biau not'*ff* Tous.Quat: *p*

mf Cors.
C. Basse.

E. maî - tre j'nos? qua - si plus vous r'con -

E. ah! comm? vous v'là biau not? maî - tre

Hautb. Cl. Vc.

T. - naî - tre Dieu qué chang'ment

E. j'nos? qua - si plus vous r'con - naî - tre Dieu

Hautb. Cl. f Vent. Timb. p Quat: pizz. f Vent.

T. Dieu qué chang'ment — j'vous faisons ben not?

E. qué chang'ment Dieu qué chang'ment — j'vous faisons ben not?

p f Tous. pp Quat. Cl. Bc. Hautb. sf p sf

T. compliment j'vous faisons ben not' compliment net' com - pli -

F. compliment j'vous faisons ben j'vous faisons ben not' com - pli -

p *f* *p*

Cl.

T. -ment ANTOINE

F. -ment comment trou - vez vous vot' maî - tre com -

ff *lourd.* *Cors.* *p* *f* *p*

Fl. Cl. B^{us}

A. -ment trou - vez vous vot' maî - tre il m'sembl' que j'dois vous pa -

ff *p* *Cl.* *Quat.*

A. -raî - tre ben plus aimabl' qu'autre - ment me v'là vê

mf

Fl. B^{us}

T. *j'vous faisons ben not^e compliment*

F. *j'vous faisons ben j'vous fai_sons*

A. *- tu pro - pre - ment me v'la vê_tu*

Fl. Hautb. Clar. *f* *p*

T. *not^e com - pli - ment*

F. *ben not^e com - pli - ment*

A. *pro - pre - ment* *(il se promène en s'admirant)*

f Tous. *ff*

TOINETTE. *(gracieusement)*

Vous al -

Antoine à Farg: Mon chapeau!

Allegretto. $\text{♩} = 120$

pp Cl.

T. *lez sans peine la chose est cer_tai - ne par vos biaux ha_bits*

Bⁿ *f* *pp.*

T. *et par vot' bon ton sé_duir tour à tour chaqu' fill'*

1^{re} Cor.

T. *du can_ton Fan_chette et Mar_got De_ni -*

Fl. Bⁿ Hautb. *f*

T. *se et Jeann' ton*

(Ant: à Toinette)
Un mouchoir! FARGEAU.

Vous al -

Fl. Cl. *p* *mf* *dim.* *pp* Hautb. Cors. Bⁿ

E. *lez je ga-ge dans no-tre vil-la-ge rend' tous les gar-çons*

2^e Cor. *f* *pp* B¹

E. *jaloux d'vot bon-heur et les p'tits enfants vous front*

Fl. 1^{er} Cor.

E. *p'têt l'honneur d'vous prendre en passant pour l'nou-*

1^{re} Fl. Cl. B¹ *f* *Hautb.*

ANTOINE *gaiment.*

E. *-veau sei-gneur J'vais trou-*

p Fl. 1^{er} Cl. B¹ *f* Cors. *p*

ver jespère un bon ménage re qui m'endra content

Cors.

VAR:

temps pour moi

l'este de mes jours il est temps pour moi d'pen - ser

pp Fl. Hautb. 1^{re} Cors.

VAR:

A. aux a - mours a - dieu l'é - li - bat a -

B^{ns} Cl.

Tempo 1^o

TOINETTE.

ah! comm'vous v'là biau not'

VAR:

a - dieu pour tou -

A. - dieu pour tou - jours a - dieu pour tou - jours

ff Hautb. Cors. Quat. B^{ns} p Cors.

Tempo 1^o

T. maî - tre j'nos? qua - si plus vous r'con -

F. ah! comm? vous v'là biau not? maî - tre

VAR:



maî - tre

A. comment trouvez vous vot? maî - tre

Fl. Hautb.

T. - naî - tre Dieu que chang'ment

F. j'nos? qua - si plus vous r'con - naî - tre Dieu

A. il m'sembl' que j'dois vous pa - raî - tre ben plus ai - mabl? qu'autrè -

T. Dieu que chang'ment — j'vous — faisons ben not?

F. que chang'ment Dieu que chang'ment — j'vous — faisons ben not? —

A. - ment me v'là vè - tu propre

f Tous. pp

T. compliment j'vous faisons ben not' compliment not' com pli -

F. compliment j'vous faisons ben j'vous faisons ben not' com pli -

A. -ment me v'la vê-tu pro pre -

p *f* *p*

T. -ment j'vous fai_sons bien not' com pli -

F. -ment j'vous fai_sons bien not com pli -

VAR: (se promenant de long en large) vè - tu tres pro - pre -

A. -ment 8 me v'la vê tu 8 très pro pre

p Cors. Fl. Hautb. Timb. Cl. Vus

T. -ment Dieu qué chang' ment Dieu qué chang'

F. -ment Dieu qué chang' ment Dieu qué chang'

A. -ment très pro-prement très pro-prement

doux

T. - ment j'vous fai - sons ben not? com - pli -

F. - ment j'vous *doux* fai - sons ben not? com - pli -

A. -

p P^{re} Fl. 8.

T. - ment j'vous fai - sons ben not? com - pli -

F. - ment j'vous fai - sons ben not? com - pli

A. c'est bon -

8.

T. - ment j'vous fai - sons ben not? com - pli - ment.

F. - ment j'vous fai - sons ben not? com - pli - ment.

A. c'est bon! c'est bon! en voilà assez (etc)

8.

pp Hautb. B.^{as} Fl. Cl. *ff* Tous

N° 2.

COUPLETS EN TRIO.

Flûte.
P.^{re} Flûte.
2 Hautbois
2 Clar. en L.A.
2 Bassons.
2 Cors en RE
Timbales.
Triangle.
Quatuor.

RÉP. Cours chez le notaire lui dire de tailler ses plumes... ce
soir le contrat, et demain...

All.^o con brio. ♩ = 72

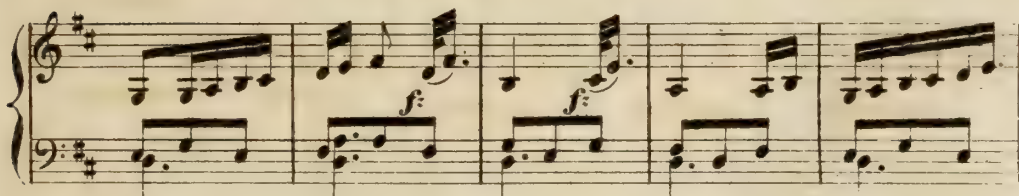
TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

demain: les violons!!

PIANO.

All.^o con brio.Flûtes
V.^{ns} sur la 4^e.ff
Bass.
Cors.
Timb.Hautb.
Clar.

ANTOINE. 1^{er} COUPLET.

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest followed by the lyrics "J'in - vite à la". The piano accompaniment (grand staff) starts with a fortissimo (ff) dynamic. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note bass line. Dynamics include ff, p, f, and p.

Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics "no - ce tous les a - len - tours et". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line. Dynamics include p, f, and p.

A short musical phrase labeled "VAR:" in the vocal line, with the lyrics "fem - me en".

Musical score for the third system. The vocal line continues with the lyrics "pendant huit jours j'pro - mène en ca - ros - se ma fem - me en". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line. Dynamics include p, f, and p.

Musical score for the fourth system. The vocal line begins with the lyrics "ses beaux a - tours". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line. Dynamics include f, p, and dimin. (diminuendo).

(avec entrain)

A. *j'veux qu'tout l'pa - ys nous ad - mi - re*

Hautb *pp*

A. *et soit ja - loux d'not' bon - heur*

f p f p
Fl.
Clar.
Bass. Triang.

A. *fau - dra boir' chan - ter et ri - re*

pp

A. *et s'gaudir en notre honneur*

f p f p
Fl.
Clar.
Bass. Triang.

doux. rall: un poco.

A. *seul^{ment} j'erois bon d'vous di*

pp *Bass.* *Hautb.*

re qu'tous ceux qui n's'a-mus^{ent} ront point

cres. mf *Cor.* *Clar.* *Hautb.* *Bass.*

qu'tous ceux qui n's'a-mus^{ent} ront point j'les forc^{erai}

pp *Hautb.* *Bass.* *f* *lourdement.*

VAR: *d'rire à coups* VAR: *j'les forc^{erai}*

d'rire à coups d'poing j'les forc^{erai} d'rire à coups d'poing.

Hautb. *Clar.* *Bass.* *f* *Cors.* *Timb.* *f* *Tous.* *f* *pp*

TOIN: (*riant d'un rire forcé*)

mf ah ah *p* ah ah *mf* ah ah *p* ah ah nous ri_rons

FARG: (*riant d'un rire forcé*)

mf ah ah *p* ah ah *mf* ah ah *p* ah ah

Fl.
Hautb.
Cl.
Triang.

p *mf* *p* *Vins*

T. n'vous fâchez point nous ri_rons

F. nous ri_rons n'vous fâchez point nous ri_rons

VAR: *j'les for - érai*

ANTOINE.

ff j'les for - érai d'ri - re à coups

Hautb:

(*riant aux éclats*)

T. n'vous fâchez point *ff* ah ah (*riant aux éclats*) ah ah ah ah ah

F. n'vous fâchez point *ff* ah ah ah ah ah

A. d'poing

Fl. ah ah ah ah tra la la la la la

Hautb.
Clar.

pp *crs* *f* *p* *f*

Triang.

T. *ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah*

V. *ah ah ah ah ah n'vous*

VAR: *la la la la la*

A. *la la ah ah ah ah tra la la la la la la la*

f *p* *f* *p* *crece.* *f* *sf Bas.*

I. *n'vous fâchez point n'vous fâchez point*

V. *fâchez point n'vous fâchez point*

A. *très fort. j'les forc'rai*

pp *Hautb.* *Fl. Clar.* *Hautb. Cors.*

T. *n'vous fâchez point*

V. *n'vous fâchez point*

A. *d'rire à coups d'poing*

ff *f* *f* *f*

First system of music. The piano part (treble and bass clef) features dynamic markings *f* and *ff*. The alto part (treble clef) is marked *Alto.* and *ff* Tous. The system concludes with a *Vrs* (Vers) instruction.

2^e. COUPLET.

Second system of music. The vocal part (treble clef) begins with a rest and then contains the lyrics "De cell' que j'pré-fè-re on m'accord'la". The piano part (treble and bass clef) includes dynamic markings *p*, *f* Tous., and *p*. The instruments are labeled as Bass., Cors., and Quat.

Third system of music. The vocal part (treble clef) continues with the lyrics "main j'signe au parche-min j'embrass'le beau-". The piano part (treble and bass clef) includes dynamic markings *f* and *p*. The instruments are labeled as Fl., Hautb., and Cors. Triang.

VAR: la noce est

Fourth system of music. The vocal part (treble clef) contains the lyrics "pè-re et la noce est r'mise à d'main.". The piano part (treble and bass clef) includes dynamic markings *f* and *f*. The instruments are labeled as Vrs, Bns, and Cors.

(joyeusement)

à d'main donc fête et hom - ban -

dimin. Hautb. *pp*

ce mort aux ca - nards aux din - dons

f Fl. *p* Cl. *f* Bass. Triang.

et l'soir en plac' pour la dan -

p *pp*

se en a - vant les ri - go - dons

f Fl. *p* Cl. *f* Bass. Triang.

doux. rall. un poco.
seul - ment j'vous pré - viens d'a -

p *pp* Bass.

van - - - ce que tous ceux qui n'dans'ront

Hautb. *cresc.* *mf* Cor. Clar.

pas que tous ceux qui n'dans'ront pas j'leur cass'les

Hautb. Bass. *pp* *ff* *tempo.* *ff* *flourdement.*

VAR. jamb's et les

VAR. j'leur cass' les

jamb's et les bras j'leur cass' les jamb's et les bras

Hautb. Cl. Bas. *f* Cors. Timb. *f* Tous. *f* *pp*

TOIN: (dansant gauchement)

mf *p* *mf* *p* ah ah ah ah ah ah nous dans'rons

FARG: (dansant gauchement)

mf *p* *mf* *p* ah ah ah ah ah ah nous dans'rons

mf *p* *mf* *p* *Vus*

Fl. Hautb. Cl. Triang.

T. n'vous fâchez pas nous dans'rons n'vous fâchez pas

F. n'vous fâchez pas nous dans'rons n'vous fâchez pas tra la

VAR.

ANTOINE.

j'leur cass' les

j'leur cass' les jamb's et les bras tra

Fl. Hautb. Cl. pp Cors. f. Triang.

tra la la la la la la la tra la

la tra la la la la la la tra la

la tra la la la la la la la tra la tra

p f f p f

la la la la la la n'vous

tra la la la la la la n'vous fâchez pas

VAR:

la la la la la la

la la la la la la la

p cresc. f f Bass. pp Hautb.

T. *p* fâ - chez pas n'vous fâ - chez pas *ff* n'vous fâ - chez pas.
 F. n'vous fâ - chez pas *ff* n'vous fâ - chez pas.
 A. *ff* j'leur cass' les jamb's et les bras.
 Fl. Clar. Hautb. Cors. Tous. *ff*

(Antoine les regarde danser un moment puis sort)

dim. Timb.
 smorzando.

(Toinette et Fargeau s'arrêtent en voyant qu'Antoine est parti)

smorzando. (Fargeau va regarder au fond)

De suite le N° 3.

N^o 3.

DUETTO.

2 Flûtes.
2 Hautb.
2 Clar^{en sib.}
2 Bass.
2 Cors en FA.
Quatuor.

All^o leggiero. ♩ = 116

TOINETTE.

FARGEAU.

PIANO.

(Après avoir fermé la porte du fond, Fargeau descend vivement en scène et se rapproche de Toinette.)

V^{us}
Fl.
Clar.

Hautb.

B^{us}
Timb.
pp Bass.

crescendo.

f Tous.

(avec joie)

Le v'là qui s'é -

Le v'là qui s'é - loi - gne

- loi - gne

en - fin l'on res - pi - re

en - fin l'on res - pi - re

car

Hautb.

Cl.
B^{us}

Cors.

T. *c'est un vrai mar - ty-re*

F. *tant qu'il est là on n'os' pas mou-*

Cl. B.
Cors.

T. *on n'o - se rien di-re*

F. *- ver sans toi d'puis longtemps je se*

Cl. B.
Cors.

T. *moi j'aurais lais - sé not' maît' dans son*

F. *- rais bien loin*

Fl. Hautb. *mf*
Cl. *mf*

(*en se serrant l'un contre l'autre*) **f** **pp**

T. coin oui c'est la peur c'est la peur qui

F. (*en se serrant l'un contre l'autre*) **f** **pp**
oui c'est la peur c'est la peur qui

B^{us} **mf** Tous. **pp** Fl. **vas**

T. **f** **pp**
nous rassemble et j'sens mon cœur j'sens mon cœur qui bat qui tremble

F. **f** **pp**
nous rassemble et j'sens mon cœur j'sens mon cœur qui bat qui tremble

mf Tous. **pp** Fl.

B^{us}

T. **pp** **f**
au bruit d'ses pas dès qu'tu t'en vas et j'sens mon

F. **pp**
au bruit d'ses pas dès qu'tu t'en vas

Hautb. & Cl. **sempre pp** Tous. **f**

T. *p* cœur mon cœur qui bat qui bat qui trem-ble *f* oui j'sens mon

F. *p* et j'sens mon cœur qui bat qui trem-ble

pp *f*

T. *p* cœur mon cœur qui bat qui bat qui tremble *f* au bruit d'ses pas

F. *f* *p* oui j'sens mon cœur qui bat qui tremble *f* au bruit d'ses pas

pp *p* Harm. *Vib.*

T. *pp* dès qu'tu t'en vas et j'sens mon cœur qui bat qui tremble dès

F. *pp* dès qu'tu t'en vas et j'sens mon cœur qui bat qui tremble dès

smorz. *pp* *Vib.* *1^{re} Cor.*

pp

T. qu'tu t'en vas

pp FARGEAU va regarder au fond.

F. qu'tu t'en vas

ff Tous.

ff Tous.

Hautb. Cl. B. **pp** **sf**

TOINETTE.

D'a - bord je m'déplaisais i - ci à m'en al -

FARG:

Quat. **pp**

Hautb. B. **pp**

TOIN:

- ler j'pensais aus - si faut dir' que j'te croyais plus bê -

mf **pp**

T. *- te* *mer-ci du jo-li compli-ment*

F. *moi j'te trouvais sans a-gré-ment* *le tien n'est*

Hautb. Bⁿ

mf Quat. *diminuendo.* *p*

T. *à tout pro-*

F. *guère plus hon-nê-te*

Cl. Bⁿ

mf Cors. *p*

T. *- pos* *j'te tournais l'dos*

F. *ton air fa-rou-che*

Bⁿ

mf *p*

T. *f* *p* *cresc.*
mais — no_tre maî_tre est si mé —

F.
m'fermait la bou — che

mf Cl. *dim.* *pp*

I. *pp*
— chant *f* *p* que

F.
et — j'ai si peur de sa co — lè — re

Cl. B.^{on}

p'tit à p'tit nous rap — pro — chant nous — a_vons fi —

pp

FARG:

TOIN: FARG.

— ni par nous plai — re si bien qu'en — fin un

TOIN:

beau ma - tin en me pres - sant cont' ton é -

pp 2^d Ven. Fl. Hautb. Cl. Vlle.

- pau - le j'me sens fré - mir é -

j'me sens tout drô - le

Altos.

FARG: TOIN:

- tait - e de peur ou de bon - heur je n'en sais

f Cors.

FARG: (avec passion)

rien mais c'que j'sais bien c'est que je tai - - -

pp Ped

TOIN.

me et moi tout d'mê - - -

cresc.

T. - - - me *f* oui *p* c'est l'a-mour c'est l'a-mour qui

F. - - - me *f* oui *p* c'est l'a-mour c'est l'a-mour qui

Hautb. Cors. *ff* *pp* Fl. Cl.

T. nous ras-semble *f* et *p* nuit et jour nuit et jour mon

F. nous ras-semble *f* et *p* nuit et jour nuit et jour mon

T. cœur i m'semble *pp* soupir? tout bas dès qu'tu t'en vas

F. cœur i m'semble *pp* soupir? tout bas dès qu'tu t'en vas

Hautb. Cl. *sempre pp*

et nuit et jour mon cœur sou_pir tout bas i'm'semble ah nuit et

et nuit et jour mon cœur i'm'semble sou_

Le Soupir
Maurice Strakosky

p
jour mon cœur sou_pir' tout bas i' m'sem_ble sou_pir' tout bas

p
pir' tout bas dès qu'tu t'en vas sou pir' tout bas

pp

pVus Harm.

T. *pp*
 dès qu'tu t'en vas mon cœur tout bas sou_pir' i' m'semble dès
 F. *pp*
 dès qu'tu t'en vas mon cœur tout bas sou pir' i' m'semble dès
smorz.
ppv^{no}
 l'cor.

pp *avec élan.*

T qu'tu t'en vas *f* oui près de toi plus de fray -

pp *avec élan.*

F qu'tu t'en vas *f* oui près de toi plus de fray -

ff Tous.

f >

T -eur et si je trem - ble c'est de bon - heur mon

f >

F -eur et si je trem - ble c'est de bon - heur

f >

(se serrant l'un contre l'autre en riant.)

T cher Far - geau *f* > Dieu qu'c'est donc

f >

F ma chère? Toi - non

p *f* *p* *f* *p*

T *doux* *f* *pp* Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc

F Dieu qu'est donc bon Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc

sf Hautb. *p* Clar. Bus.

T *rall. a piacere.* *tempo.* bon Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc bon.

F *(embrassant Toinette)* *rall. a piacere.* *tempo.* bon Dieu qu'est donc doux Dieu qu'est donc bon.

tempo. Tous. cre - scen -

BONIFACE Eh! la Maison!

do. *f* *ff*

N^o 4.

Flûte.
Pet. Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar. en UT.
2 Bassons.
1 Cor. en FA.
2 Cors en UT.
Quatuor.

COUPLETS.

RÉP: Alors pourquoi t'es tu entichée de ce
gueux d'Antoine dont il n'y a que du mal à dire?

And.^{no} non troppo lento. ♩ = 116.

MARTHE.

(MARTHE) Eh! eh! c'est peut-être ça qui m'y a fait penser

Fl. (BONIFACE) Allons fillette conte moi ça

PIANO.

1^{er} Cor. *p*
Altos.
Vclles.
Clar.
Bass.
Vus.
2^{es} Cors.

1^{er} COUPLET.

L'an der_nier à la fê - te j'é - tais v'nue a_vec

f
pp quat. pizz.

vous et j'm'étais mis en tê - te d'fai^r

1^{er} Cor.
Hautb.
Clar.

choix d'un bon é - poux Cha - cun pendant la

Fl.
1^{er} cor.
Hautb.
Clar.
Cor.
Alto.
Vclle

dan - - se pour voir l'hymen con - clu m'aurait promis d'a - vance tout

cl.
Bass.
Quat. arco.
cres.
f

c'que j'au - rais vou - lu lui seul gardait l'si - len - ce

mf
Quat. pp
f
Bass.
Pet. Fl.
Hautb.
p
Fl.
Cl.

(BONIFACE) Oh ça ne m'étonne
pas de sa part.

(finement)
c'est pour ça qu'il m'a plu c'est pour ça

Pet. Fl.
Hautb.
mf
Fl.
Cl.
dim. pp
quart.
Hautb.
Bass.
Fl.
Cl.
Cl.
cresc.

vi — c'est pour ça qu'il m'a plu

p

ten.

Fl. Hautb. Cl. Bass. Vns 2^{es} Cors

2^d Couplet.

vi Et vous a-vez beau ri - re pour me faire en - ra -

f Bass. Altos. *pp.*

M - ger tout c'qu'on en pourra di - re ne

Hautb. 1^{er} Cor. Clar.

vi me f'ra pas chan-ger Son air méchant m'a

8

Flûte. Hautb. Cl. Alt. Vlle

VI
- mu - se j'veux guérir son en - nui c'est l'mal dont on l'ac - cu - se qui

Cl.
Bass.

Quat. arco.

cresc.

cre - scen do.

VI
m'ramène au - jour - d'hui p il s'peut ben qu'il m're - fu -

mf

pp

Quat.

f

Vns

BONIFACE Ah! pour ça il en est
bien capable.

(finement)

M
- se C'est pour ça que j'veux d'lui c'est pour

mf

p

Alt.
Bass.

Vns

Alt.
Bass.

dimin. pp

Hautb.
Bass.

VI
ça c'est pour ça que j'veux d'lui

Fl.
Cl.
Bass.

cres.

f

p

Fl.
Hautb.
Cl.
Bass.

1^{re} cor.
Quat.

p

8-
Cors.

p

Flûte.
Pet. Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar. en UT.
2 Bassons.
2 Cors en LA.
2 Cors en FA.
2 Pistons en LA.
3 Trombones.
Timb. en LA-MI.
G. Caisse seule.
Quatuor.

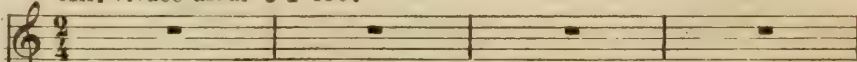
N^o 5.

QUARTETTO.

RÉP: Eh ben tope là... Me v'là ben tranquille.

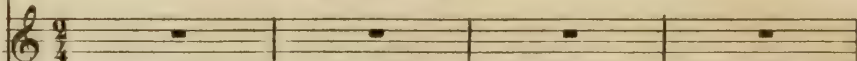
All^o vivace assai ♩ = 160.

MARTHE.

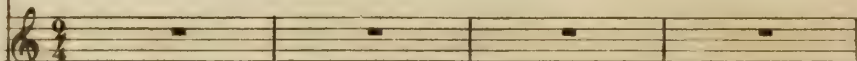


Ah! mon Dieu.

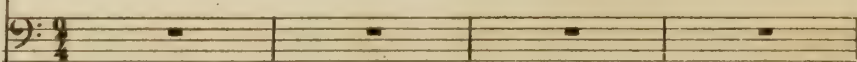
TOINETTE.



FARGEAU.



BONIFACE.



PIANO.

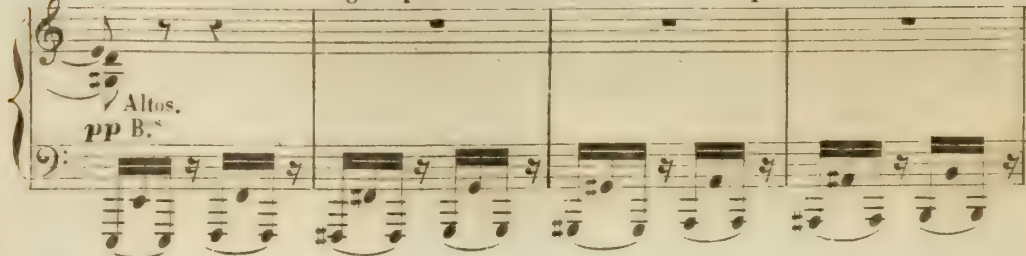
All^o vivace assai.



(MARTHE) Quel est donc ce vacarme (BONIFACE remonte.)



(BONIFACE) des cris des gens qui se sauvent (MARTHE) Une dispute sans doute



BONIF

Bon! c'est not'gars qui fait les siennes

2nd Viol. Clar. 1st Viol. *cresc.* Hautb.

FARGEAU.

Fl. 2nd Cors. Tromb. *f* 1st Cors. Pist. Timb. *pp*

TOINETTE. *p*

cresc. *f* *dim.*

le v'là le v'là le v'là qui vient il

v'là le v'là le v'là le v'là qui vient il

Fl. Clar. *cresc.* *f* *dim.*

T. a l'air d'être en ra - - - ge

E. a l'air d'être en ra - - - ge le

pp Timb

le v'là le v'là le v'là qui vient d'res.

v'là le v'là le v'là le v'là qui vient d'res.

cresc. *f* *cresc.* *f* *cresc.* *f* *dim.*

Fl. Clar.

-ter j'n'ai pas l'cou-ra - - - ge

-ter j'n'ai pas l'cou-ra - - - ge

pp *f* *Pist. Timb*

ff gare — à nous s'il — nous tient le v'là *p*

ff gare — à nous s'il — nous tient le *p*

ff *pp*

T
le v'là le v'là le v'là qui vient

F
v'là le v'là le v'là qui vient

1^{er} Cor.

T
gare à nous ——— le v'là qui vient le v'là qui

F
gare à nous ——— le v'là qui vient le v'là qui

f *cresc.* *f* *cresc.*

Cors. Pist. Timb. *f* *p* *f* Tromb. *cre*

T
vient le v'là qui ——— vient ——— (ils vont pour s'en aller vers le fond.)

F
vient le v'là qui ——— vient ———

tr *scendo.* *ff* Tous. *am.*

MARTHE (les retenant.) TOINETTE

Où courez-vous si vite? Quand

pp Quat. Clar. Bass.

T il n'est pas con - tent l'plus

pp Quat. 1^{re} Viol.

TARG. sûr est d'prend' la fui - te C'n'est

f 1^{re} Cors. Hautb. Clar. Bass.

F pas moi qui l'at - tend dès

pp 1^{re} Viol.

F
qu'il pa - rait j'lé - vi - te (à Marthe.)
BONIFACE.
J'erois sag' d'en

f 1^{re} Cors.
Hautb.
Clar.
Bass. *pp*

TOINETTE
J'n'ons point, j'n'ons point l'en -
B FARGEAU.
fair' au-tant J'n'ons point, j'n'ons point l'en -

f 2^{es} Cors.
Fl. *pp*

T - vi - e d'res - ter à por - té d'son
F - vi - e d'res - ter à por - té d'son

MARTHE.

Quel le fo - li - e pol-trons pol-trons il

T. bras

F. bras

f 2^{es} Cors. *p*

(On voit passer au fond quelques paysans courant à toutes jambes et poursuivis par Antoine qui disparaît avec eux.)

M. ne vous mang'ra pas ah! ah! il ne vous mang'ra

f 1^{er} Cors. Timb. *f*

M. pas en - fin le v'là qui

TOIN. *p* *cresc.* Le v'là le v'là le v'là qui

FARG. *p* *cresc.* Le v'là le v'là le v'là le v'là qui

pp *cresc.* Fl. Cl. 2^{es} Cors.

M. vient dres - ter j'au - rai l'cou -

T. *f* vient il a l'air d'è - tre en ra

F. *f* vient il a l'air d'è - tre en ra

BONIF.

Le v'là le v'là le v'là qui

f *dim.* *pp* Timb.

M. - ra - ge en - fin le v'là qui

T. *p* *cresc.* - ge le v'là le v'là le v'là qui

F. *p* *cresc.* - ge le v'là le v'là le v'là le v'là qui

B. vient

cresc. Fl. Clar.

M. vient j'veux af - fron - ter l'o -

T. *f* vient d'res - ter j'naipas l'cou - ra -

F. *f* vient d'res - ter j'naipas l'cou - ra -

B. Le v'là le v'là le v'là qui

f *dim.* *pp* *Timb.*

M. - ra - ge c'est l'ma - ri qui m'con -

T. *ff* - ge ga - re à nous s'il nous

F. *ff* - ge ga - re à nous s'il nous

B. vient il a l'air d'être en ra -

f *Pist.* *Timb.* *ff*

p

M. vient le v'là le v'là le v'là le v'là qui

p

T. tient le v'là le v'là le v'là le v'là qui

p

F. tient le v'là le v'là le v'là qui

p

B. - ge le v'là le v'là le v'là qui

pp

*f*¹ Cor

f

M. vient le v'là le v'là

f

T. vient ga-re à nous le v'là qui *cresc.*

f

F. vient ga-re à nous le v'là qui *cresc.*

f

B. vient le v'là le v'là

f

Clar.

f

Cors.
Pist.
Tomb.

p

f

Tromb.

M
T
F
B

ff le v'là.

vient le v'là qui vient le v'là le v'là.

vient le v'là qui vient le v'là le v'là.

ff le v'là.

cresc. *tr* *ff* Tous. *dim.*

(Antoine paraît au fond et s'arrête pour menacer du poing les paysans qui s'enfuient)

sempre dim. *pp* Flûtes Bass.

8- vous

(Antoine entre comme un furieux.)

f *dim.* *p* Clar. Bass.

smorz. *pp* *smorz.* *ff* Quat. v'là qu'est fort etc.

Fl.
Petite Fl.
Hautb.
2 Clar. en Si b.
2 Bassons.
2 Cors. en Mi b.
2 Pist. en La b.
Timb. en Mi b. et Sib.
Quat.

N° 6

DUO.

Rep. Attends...attends mon
gaillard, je vas t'arranger

Allegro. ♩ = 132

MARTHE.

ANTOINE.

Antoine va pour ouvrir la porte, Boniface la retient.

PIANO.

p Quat. *mf* Harm. Quat. *f* Harm. Quat.

*La porte s'ouvre et se referme à plusieurs reprises,
aux efforts d'Antoine, elle cède enfin et Marthe paraît...*

ANT. Hein! qu'est-ce que
c'est que ça?

ff Hautb. Clar. B. *p*

MARTHE

(Marthe s'avance doucement et salue Antoine) Bonjour Mon_sieur

ANTOINE *(avec humeur)*

Mod^{to} non troppo lento ♩ = 96

Bonjour Mamzel le

pp Quat. Fl. Cors. Timb. *1^{er} Viol.*

M (à part) Ma foi tant pis nous y voi-

A (à part) *p* d'où diable sort donc c'te fill' là

mf *p* *pp*

M là est - c'que

A qu'est-c'qui l'a - mène et que m'veut - elle

mf

B^{us} 1^{er} Cor.

M vous n'savez pas qui j'suis? vrai.ment

f non! non puisque j'vous

Clar. Car B^{us}

(riant)

M. *bah! c'est un'malic' que vous m'faites et moi j'sais très bien qui vous*

A. *l'dis*

Fl. Clar.

Hautb. *sf p mf pp* B^{es}

M. *êtes vous èt' An_toin' l'meu'nier d'i ci qu'on dit mé.*

A.

Hautb. Clar.

M. *_chant commi un àn' rouge n'bougez donc pas*

A. *(lui tournant le dos)*

Si c'est pour ça qu'vous v'nez mer.ci il faut que

Harm. Pist.

Harm. *mf p f*

M. j'n'avais pas l'dessein d'vous fâcher.

A. j'bouge quand j'suis chez moi j'ai l'droit d'marcher quand j'suis chez

f. p

Haut. Cl. Qual.

Bass. *f. p*

All.^{to} giusto. ♩ = 104 (avec humeur)

A. moi j'ai l'droit d'mar cher je n'suis guère entrain

Marcato.

Tous. *f. p*

Bass. Alto. Velles

Vous

A. d'rire et si c'te fill' que v'là n'a pas aut' chos' à

3

A. m di re j'm'en vais la planter là j'm'en vais la planter

Hautb. Clar. Bass. *cresc.*

f. p

Qual.

f. tous.

cresc.

M. ca mon oncle aura beau di - re j'srai la femm' de c't'hommi'

stacc. cresc.

A. n'a pas aut'chos' à m'di - re j'm'envais la plan - ter

Bps cresc.

Cors.

f Pist.

p

M. là il est charmant comm' ça mon oncle aura beau di

cresc.

f

p

A. là et si c'te fill' que v'là n'a pas aut'chos' à m'di

cresc.

pp

cresc.

Cors.

Moderato.

M. -re j'srai la femm' de c't'hommi' là la femm' de c't'hommi' là

(Antoine va pour sortir, Marthe se met devant lui.)

A. -re j'm'envais la plan - ter là la plan - ter là

f Pist.

ff

Mod.^{to}

Tous.

ff Quat.

tempo 1° ♩ = 96

j'suis la nièce à M'sieu Bo-ni - fa - ce
 (brusquement) (avec indifférence)
 eh ben! eh

Hautb.
Cl.
2nd V.
pp

j'habit' comm' lui d'puis près d'six
 ben! qu'qu'vous vou-lez qu'ça m'fas-se

1^{re} V.
Alt.
mf p
Hautb.

mois la ferm' là - bas près du p'tit bois
 cha-cun se log' à sa con-

Fl.
B^{on}
2nd V.
Alt.
mf p
Cl.
B^{on}

M. *comm' il v'nait vous voir au-jourd'hui moi j'ai voulu v'nir avec*

A. *v'nance*

Cor. *pp* *crecendo.*

M. *lui*

A. *ben o - bli - gé d'la com-plai - san - - - ce ah! quel gui-*

mf *p* *mf* *(avec humeur)*

All.^{to} giusto. ♩=104.

A. *-gnon ah! quel en - - nui Je n'suis guère en train*

crese. *Tous. f p f* *Al. Vill. f* *Vus.*

A. *d'une et si c'est fill que là n'a pas aut' chos'à*

A. *m* di - re j' m'en vais la plan - ter là j' m'en vais la plan - ter

Hautb. Cl. *cresc.* Quat. *f* Tous

Bass.

M. (mont) sa co - lèr^e me fait ri - re il est charmant comm^e

A. là

Fl. Hautb. PP Cor

M. ca mon oncle au - ra beau dir^e mon oncle au - ra beau

Cl. Bass. Fl.

M. di - je j' s'rai la femm^e de c' t' homm^e là

mf

A. je n' suis guère en train

f *vs*

mf Hautb. Alt. Bass. Villes *p*

66

mf *p* *stacc.*

M *ah ah ah ah ah ah* *il est charmant comm'*

A *d ri-re* *et si c'te fill' que* *v'là*

mf pp *Haut. Cl.*

cresc. *f*

M *cà mon oncle au-ra beau di - re j's'rai la femm' de c't homin'*

stacc. crescendo. *f*

A *n'a pas aut' chos' à m'di - re j'm'envais la planter*

B^{ns} *Cors.* *f* *Pist.*

crescendo

p *cresc.* *f*

M *là il est charmant comm' cà mon oncle au-ra beau di*

p *cresc.* *f*

A *là et si c'te fill' que v'là n'a pas aut' chos' à m'di*

cresc. *Cors.*

Allegretto. 69

M. *re j's'rai la fenai de c't honni là la fem' de c't honni là* (Marthe s'assied.)

A. *re j'm'en vais la planter là la planter là*

Fl. *ff*

Tous. *All^{to}*

Quat. Harm.

a piacere. Tempo. ♩ = 126

M. Mais on di - rait que qu'qu'chos vous tra - cas - se

Pist. *lunga.* *Quat.* *pp* *Cl.* *suivez le chant.*

mf *B^{ls}*

M. vous n'avez point l'air sa - tis - fait con - tez - moi donc contez moi

Fl. *pp*

mf

Fl. *pp*

M. donc c'qu'on vous a fait (e. caspéré) (s'asseyant du côté opposé à Marthe)

A. ah! Dieu que c'te fill' là m'a -

Haut. *Cl.* *Pressent*

avec finesse.

M. Vous a - vez c' ma -
A. - ga - ce

ff Tous. *ff* *ff* *ff* *pp* Quat. Cl.

M. - tin d' man - dé c'est cer - fain

pp Ville

M. quéqu' fil - let? du voisi - na - ge en mari - a -

pp Hautb.

M. - ge et p' têt qu'on vous a dit non non

pp Cl.

M sans fa - con vous et ben

A *(brusquement)*
f eh ben! a - près

f *B^{ns}* *Alt.* *Vll^o* *1^{er} 2^d V^{ns}*
pp

M bon d'vous cha - gri - ner pour si peu d'cho - - -

Fl. *Hautb.*

M - se et sans al - ler bien loin j'sup - po - se

pp

M vous entrou - vrez dès au - jour - d'hui

(se levant et se rapprochant de lui)

M *qui di-ront oui! j'en — suis*

A *bah! vous cro - yez*

f *p* *Cl. B^{us}* *p*

M *sû - re j'en sais qui n'ont point peur d vous*

pp *Alt. Vln.* *Cl.*

M *et qui n vous f'raient point l'in - ju - re d vous r'fa-*

Cl.

(baissant les yeux)

M *ser pour é - poux c'est à vous de d'vi - ner*

A *et qui donc ça mam-zel - le* *f* *hein!*

B^{us} *mf* *Haut. Cl. B^{us}* *p* *f*

long silence. *tres lent.*

pp tempo. *mf*

plait-il? j'crois qu'est el le par ma

ff *pp* tempo. 8

Hautb. Cl. B^{es} Fl. Cors. Cl. B^{es} 2^d Violon Alto. Fl. et P^{re} Fl.

ff *pp*

p

fine elle a d'beaux yeux je n'la

8

M

à lui plain^e j'suis dé - ci -

A

-vais pas bien r'gar - dé - e

Quat. B^{es} *pp* 1^{re} Violon

M

- dé - e s'il m'veut je n'demand' pas mieux

a piacere tempo. *f* Suivez... tempo. *mf*

Fl. Hautb. Cl. B^{es} Quat. *pp* Fl. Hautb. Cl. B^{es}

f *pp*

Il va à Marthe et lui prend la main.

un peu plus lent.

A

al - lons mam?

cre - scen - do.

ff Cors.

Quat. **f** Suivez.
Harm.

tempo.

A

- zelle il faut tout di - re parlons sans ri - re

p

f

pp Hautb.

A

soy - ez d'onn' foi c'est y pas vous

mf Vns

mf Vns

après une longue pause. un peu plus lent.

M

j'vois ben qu'en - fin faut

A

qui vou - lez d'moi

pp Hautb.
Cl.
B.

ff Tous.

Quat. **pp** Suivez.
Cl.
B.

pp

tempo.

M. tout vous di - re j'vous parl' sans ri - re et j'suis d'bonn'

pp Hautb.

tempo.

M. foi cell' qui veut d'vous

pp

mf Fl. Clar.

Quat.

mf Fl. Cl.

rall.

M. pp c'est p't-êt ben moi c'est p't-êt ben

A. Ah!

pp Quat.

Cl. B.

All^o vivace.

lui tendant la main.

M. moi sans compli_ment j'vous trouv' charmant.

A. comment man zelle?

All^o vivace. ♩ = 152.

Hautb. Cors. pp Timb.

Cl. B.

4. V.

M

celui qui vous rfu - se s'ra ben con - fu - se s'ra ben con -

VAR: ah bah vrai

avec joie. ANTOINE.

- fus? d'vous perd pour moi ah bahvraiment

M

- v'la qu'est charmant chacun'm're - fu - se sans m'fair d'ex -

M

moi

A

- cu - se sans m'fair d'ex - cu - se sans m'dir' pourquoi et

f

mf.

Cors Fl. Hautb. Cl. B^{es}

mf.

M. j'suis bonn' fil - le on m'dit gen - til - le *pp* *f* oui
 A. j'trouve un' fil - le jeune et gen - til - le *pp* *f* oui
 Piano *pp* Cors *mf* Timb.

M. j'suis bonn' fil - le on m'dit gen - til - le j'vous *pp* *f*
 A. j'trouve un' fil - le jeune et gen - til - le qui *pp* *f*
 Piano *pp* cre -

M. offr' ma foi on m'dit gen - til *p* VAR:
 A. veut ben d'moi et j'trouv' un' fil *p*
 - scen do Cors *mf* dimin.

ff

M -le j'vous offr' ma foi

A -le qui veut ben d'moi

ff

Hautb.
Cl.
B.
Cors.

ff Quat.

ff Tous

f

M j'vous trouv' charmant j'vous trouv' charmant oui

A *f* eh quoi vrai-ment eh quoi vrai-

p

M oui j'vous trouv' charmant eh oui vrai-

A -ment v'là qu'est charmant eh quoi vraiment

cre - scen

dim. *rall.*

V. *ment* *eh* *oui* *vrai_ment* *j'vous* *trouv'* *char_*

A. *v'la* *qu'est* *charmant*

do. *p*

Cl. P^{te} Fl.
B^{us} 4^e V^{ols}

tempo.

V. *mant* *oui* *sans* *compliment* *j'vous* *trouv'* *charmant*

A. *tempo.* *pp*

Fl. Hautb. Cors Quat. 4^e V^{ols}

V. *cell' qui* *vous* *r'fu_* *se* *s'ra* *ben* *con_* *fu_* *se*

A. *chacun'* *m're_* *fu_* *se* *sans* *m'fair'* *d'ex_* *cu_* *se* *sans* *m'fair'* *d'ex_*

Cl.

M *f*
s'ra ben con - fus d'vous perd' pour moi moi j'suis bonn' fil -

A *f*
- cus' sans m'dir' pourquoi et j'trouve un' fil -

mf
Cors Fl.
Timb. Cl.
B.
mf

M *pp* *f*
- le on m'dit gen - til - le oui j'suis bonn' fil -

A *pp* *f*
- le jeune et gen - til - le oui j'trouve un' fil -

pp *mf*
Cors. *mf*
Timb.

M *pp* *f* *p*
- le on m'dit gen - til - le j'vous offrir' ma foi on

A *pp* *f* *p*
- le jeune et gen - til - le qui veut ben d'moi et

pp *mf* *dimin.*
Crescen do. Cors *mf* *dimin.*

M
m'dit gen - til le j'vous offi^r

A
j'trouve un^r fil le qui vent

VAR:

pp *ff* Hautb. Cl. B. Cops. *ff* Quat.

M
ma foi j'suis bonn^r fil - le on m'dit gen - til - le

A
ben d'moi et j'trouve un^r fil le - jeune et gen -

Tous *pp* *cre*

M
on m'dit gen - til - le moi j'suis bonn^r fil - le on m'dit gen -

A
til - le qui vent ben d'moi et j'trouve un^r

scen. *do.* *ff*

M
- til - le j'vous offr' ma'

A
fille qui veut bien d'moi qui veut ben

M
foi.

A
d'moi.

ff

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system has two vocal staves (M and A) and a piano accompaniment. The second system has two vocal staves (M and A) and a piano accompaniment. The third system has a piano accompaniment. The fourth system has a piano accompaniment. The piano part includes a forte (ff) section with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The score ends with a double bar line and a fermata on the piano part.

Flûte.
P^{re} Fl.

2 Hautb.

2 Cl. en sib.

2 B.

2 Cl. en FA.

2 p^lons en Sib.

Timbales.

Gr. caisse seule.

N^o 7.

CHANSON.

RÉP: On dirait que la chanson a été faite pour elle

ANTOINE. Quelle chanson?

All^o leggiero . . . = 104.

TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

BONIFACE.

PIANO.

All^o leggiero.

1^{er} Couplet.

Jeann' ton nâ pas l'âm' mé-chante Jeann' ton
l'jour d'son ma-ri-a-ge jui' dêt?

f Tous.
Velles

Fl.
Bass.

f / *p*

nâ pas l'âm' mé-chante dès l'ina-tin ell' rit ell' chan-te et ses
douc' comme une i-ma-ge jui' dêt? douc' comme une i-ma-ge et de

Clar.

B

beaux yeux n'pleur'nt jamais mais sa main j'erois est un peu
n'plus s'fâ - cher - jamais mais v'là qu'a - vant d'en fair' sa

Quat. Bass. Hautb. *f*

B

vi - ve et qu'équ'fois même il ar - ri - ve qu'es coups pleuv'nt sur le pro -
fem - me m'sieu r'çoit un soufflet d'ma - da - ine a - dieu la fête et l'ga -

p *f* Flûtes.

rall: *tempo*

B

-chain et que l'pied va r'joindr' la main
- la l'ma - riage en est res - té là 8-

Clar. *mf* Flûtes. *dimin* Hautb.
Bass. *pp* Cors.

B

eh v'li eh v'lan eh pif paf

8-7 *f* tous. *p* *f* *p*

1^{re} Fl. Clar.

B. *p* pif v'la c'que c'est v'la c'que c'est *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu

TOIN. *f* Eh v'li eh

FARG. *f* Eh v'li eh

ANT. *f* Eh v'li eh

B. *f* vif v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif

Hautb. *f* Tous. *p* tous. *p*

Cl. *f*

Bass. *f*

T. v'lan eh pif paf pif *p* v'la c'que

F. v'lan eh pif paf pif *p* v'la c'que

A. v'lan eh pif paf pif *p* v'la c'que

B. *p* v'la c'que c'est v'la c'que

T. *c'est pp v'là c'que c'est qu'd'être un peu vif v'là c'que c'est qu'd'être un peu*

F. *c'est pp v'là c'que c'est qu'd'être un peu vif v'là c'que c'est qu'd'être un peu*

A. *c'est pp v'là c'que c'est qu'd'être un peu vif v'là c'que c'est qu'd'être un peu*

B. *c'est pp v'là c'que c'est qu'd'être un peu vif v'là c'que c'est qu'd'être un peu*

pp *Ft. Hautb. Cl. Bass.* *Tous.*

T. *vif*

F. *vif*

A. *vif*

B. *vif*

ff *pp* *Vent* *pp*

Après le 1^r Couplet.Après le 2^d Coup!

B. *8^{va}* *2^e COUPLET. Jeann'lon* *pp* *8^{va}*

ff *Ft. Bass.*

1^{re} Fl.
 2^{de} Fl.
 2 Hautb.
 2 Clar en UT.
 2 B^{ns}
 2 C^{rs} en UT.
 2 C^{rs} en SOL.
 2 Pist en LA.
 Tromb.
 Timb.
 Triang. Cymb. et G^{ss} C^{ss}
 Quat

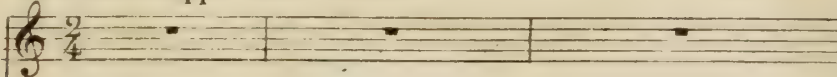
N° 8.

QUINTETTE.

RÉP. Certainement! avec plaisir! Allons à table! à table!

All.^{to} non troppo vivo. ♩ = 88

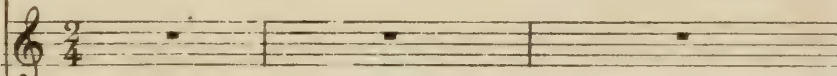
MARTHE.



TOINETTE.



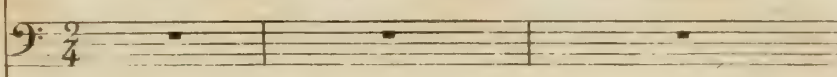
FARGEAT.



ANTOINE.



BONIFACE.



All.^{to} non troppo vivo.

PIANO.

MART. (*Gaïment*)
Qu'on est bien à ta - ble près d'un homme ai - ma - ble

ANT. (*Gaïment*)
Qu'on est bien à ta - ble près d'un' fille ai - ma - ble

Ten. *pp*
Fl.
Hautb.
Quat.
Trian.

d'un caractèr' doux et gentil comm' vous

d'un caractèr' doux et jovial comm' vous

Ten. *mf*
Hautb.
Bⁿ
Cl.
1^{re} Vn.
Cl.
Fl.
Hautb.

M. *f*
qu'on est bien à ta - ble

A. *f*
qu'on est bien à ta - ble

BONIFACE.
Qu'on est bien à ta -

mf *p*
Bⁿ
1^{re} Vn.
Cl.
Fl.
Bⁿ
Quat.

B. *ble quand l'vin est po - ta - ble* *viv' la soupe aux choux et le p'tit vin*

f *mf* *1^{re} Cl^{es}* *sf*

Hautb.

T. *Les v'là tous a ta - ble* *not'mait' fait l'ai -*

F. *Les v'là tous a ta - ble*

B. *doux et le p'tit vin doux*

p *f* *1^{er} Cor.* *2^e Cor.* *1^{er} Cor.*

T. *- ma - ble* *p* *et j'crois qu'l'autre end'sous* *lui fait les yeux*

F. *not'mait' fait l'ai - ma - ble* *p* *et j'crois qu'l'autre end'sous*

2^e Cor. *Quat.*

MAR. (1) *tr* *Cresc.* *tr* *Tempo.* *tr*

pp Ah!

T. *Cresc.* *Rall. e dim.*
doux j'crois qu'l'autre en d'sous lui fait les yeux doux

E. *Cresc.* *Rall. e dim.* *Tempo.*
lui fait les yeux doux l'autre en d'sous lui fait les yeux doux

ANT. *Rall. un poco.*
p Qu'on est bien à ta - ble

BON. *Rall. un poco.* *Tempo.*
p Qu'on est bien à ta - ble

Fl. Hautb. crs. Pst.
Cl. B^u *Timb.* *Rall. un poco.* *Tempo.*
tr *Dim.* *tr*

M. *tr* *Dim.* *tr*

T. *p* oui je crois qu'end'sous

E. *p* oui je crois qu'en d'sous

A. *p* près d'un' fille ai - ma - ble d'un caractèr'doux

B. *p* quand l'vin est po - ta - ble viv' la soupe aux choux.

Fl. Hautb. crs. Pst. *Cl. B^u* *Tr. Vn.* *Cl.*

(1) Le trille est ad libitum.

M. *ff* Qu'on est bien —

T. *p* il fait les yeux doux *ff* les v'là tous —

F. il fait les yeux doux *ff* les v'là tous —

A. et jovial comme vous *ff* qu'on est bien —

B. et le p'tit vin doux *ff* qu'on est bien —

Fl. Hautb. B.^{II} Cl. 1^{re} Vn. Hautb. 2^{es} Tous.

M. à ta - ble qu'on est bien à ta - ble

T. à ta - ble les v'là tous à ta - ble

F. à ta - ble les v'là tous à ta - ble

A. à ta - ble qu'on est bien à ta - ble

B. à ta - ble qu'on est bien à ta - ble

8 *ff* 3

92 Plus vite. ♩ = 112

ANT. (Vivement)

pp

B^{cl.}
Alto
Villes

ANT.

Toi-nett' Fargeau

Hautb.
Vins
pp

MART. (De même)

Fargeau Toi-nett' J'n'ai pas d'ser-

A. J'n'ai point d'couteau.

fp

Fl.
Cl.

M. (De même plus fort)

-vielt' (Courant au buffet) Eh

TOIN.

FARG. Voilà! (Courant au buffet)

Voilà! (Tapant du pied)

A. Qu'ces deux êt' là sont donc stu - pi - des

Hautb.
Vins
pp

fp

(Fargeau et Toinette trouvent
retournent au buffet en
se bousculant)

M. bien vous rev²-nez les mains vi - des (Craint)
A. vous rev²-nez les mains vi - des al - lons Far -

Fl. *pp*
Et Alt. *pp*
Villes *fp*

(De même)
M. Al - lons Toi - net - te vite un' ser -
A. - geau

Hautb. *vis*

M. - viet - te vite un' ser - viette Toi -
FAR. (Donnant la serviette à Antoine)
Voi - là not' main'
A. vite un cou - teau Fargeau

Fl. *fp*

(Jetant le couteau à terre)

M. *- nett' Al - lons bon ils font tout d' tra -*
TOIN. (Donnant le couteau à Marthe)
Voi la mam' zel le

vns Quat. Cl. Cré

VI. *- vers (Jetant la serviette)*
ANT.
J'crois qu'ils ont per-du la cer - vel - le (Riant sous cape)
-BON.
C'est le sang c'est les nerfs c'est le

Hautb. Hautb. scén. do - mf

VI. *Revenez - peu à - peu au 1^r mouvt (Doux et gaîment)*
Qu'on est bien a ta - ble

A. *(Doux et gaîment)*
Qu'on est bien a ta - ble

B. *sang c'est les nerfs Revenez peu à peu au 1^r Mouvt*

1^r mouvt = 88 ten.

p H. pp Hautb. Pian

TOIN

FARG.

Not' cher maît' a ta-ble

Not' cher maît' a

B.

choux et le p'tit vin doux et le p'tit vin doux

T.

n'est guér' plus ai - ma-ble *p* et j'erois en - tre nous

F.

ta - ble n'est guér' plus ai - ma-ble *p* et j'erois en - tre

1^{re} Cor.

2^{de} Cor.

pp

Quat.

MAR.

tr *tr* *Cresc.*

pp Ah!

Cresc. *Rall. e dim.*

T.

qu'l'é-pous'vaut l'é - poux et j'erois ent' nous qu'l'é-pous'vaut l'é -

Cresc. *Rall. e dim.*

F.

nous qu'l'é-pous'vaut l'é - poux j'erois ent' nous qu'l'é-pous'vaut l'é -

Rall. un poco.

Tempo.

97

M. *tr* *tr* *tr* *Dim.* *tr*

T. - poux

F. - poux

ANT. *p* Qu'on est bien à ta - ble près d'un fille ai - ma - ble

BON. *p* Qu'on est bien à ta - ble quand l'vin est po - ta - ble

Tempo.

Fl. Hautb. Cors. Pist. Timb. Trian.

M.

T. *p* oui j'erois en - tre nous

F. *p* oui j'erois en - tre nous qu'le pous'

A. dun ca - rac - ter' doux et jovial comm'vous

B. viv' la soupe aux choux et le p'tit vin

Fl. Hautb. Bⁿ Cl. Fl. Hautb. Bⁿ

M. *ff* qu'on est bien — à ta — ble qu'on est

T. *p* qu'il épous'vaut l'époux *ff* les v'là tous — à ta — ble les v'là

F. vaut l'é — poux *ff* les v'là tous — à ta — ble les v'là

A. *ff* qu'on est bien — à ta — ble qu'on est

B. doux *ff* qu'on est bien — à ta — ble qu'on est

Fl. *f*

1^{re} V.ⁿ cl. *f*

Hautb. *f*

Tous. *f*

M. All^o con brio. $\frac{6}{8}$ bien à ta — ble

T. $\frac{6}{8}$ tous à ta — ble

F. $\frac{6}{8}$ tous à ta — ble

A. $\frac{6}{8}$ bien à ta — ble

B. $\frac{6}{8}$ bien à ta — ble

All^o con brio. $\frac{6}{8}$ = 116

4^{es} V.ⁿ en MI: *f*

Timb. en MI: et SI: *f*

Tous: *p*

(A pleine voix)

A. *f* *p* *f* *p* *vis* *cl.* *B^{us}*

A vol' san - te per' Bo - mi -

A. - fa - ce (A pleine voix)

BON. A la vôtre et grand bien vous fas -

f *f* *2^d vⁿ* *Alt.* *B^{us} Bass.*

B. (Il boit) ANT. C'gre -

- se

Tous. *f* *p* *f* *p* *f* *cl.* *B^{us}* *2^d vⁿ* *Alt.*

MAR. Pou - ah quell' pi -

(Il lui jette au nez le contenu de son verre)

A. - din d'Far - geau m'a versé d'l'eau

p *Cresc.* *f* *Tous.* *Alt.* *Hautb.* *vⁿ* *p* *vis*

(Elle jette le contenu de son verre dans le jupon de Toinette)

M. *- quette* *(S'essuyant)* *Toi - net - te mon as -*

TOIN. *Ah ben mer - ci*

FARG. *Ah ben mer - ci*

A. *Far - geau* *mon as -*

Cresc. *f* *Tous. p* *f* *1^{re} Cl^{se} p*

M. *- siet - te n'est point net - te* *Mais non* *Mais*

I. *Mais si* *Mais si*

F. *Mais si* *Mais si*

(il casse son assiette.)

- siet - te n'est point net - te *Mais non* *Mais*

f *p* *Hautb. 1^{re} Cl^{se} p* *f* *p* *Hautb. 1^{re} Cl^{se} p*

(Marthe casse son assiette et celle de Boniface)

M
non ils vont vou loir s'donner rai-son

A
non ils vont vou loir s'donner rai-son

f *cresc.* Hautb. Buis Cors. Fl. Cl. *Tous, dim* *ins* Cors.

(d'une voix tremblante)

TOINETTE.

(d'une voix tremblante)

FARGEAU.

n'vous fâ-chez pas mon maître j'vous d'man-dons

n'vous fâ-chez pas mon maître j'vous d'man-dons

pp Cl.

MARTHE.

(de même renversant sa chaise)

set-te

ben

par-don

ben

par-don

ANTOINE.

(se levant avec colère et jetant le saladier par la fenêtre.)

bu-tor

f *pp* *f* Tous. *p*

(donnant un soufflet à Toinette.)

(renversant la table)

M. *f* ni-gau-de pa-res-

A. (donnant un soufflet à Fargeau.) *f* a-ni-mal vilain ô-tre

f *p* *f* *p*

(Fargeau et Toinette se sauvent de chaque côté du Théâtre.)

M. seu-se.

f Tous et G.^{re} Caisse.

(Boniface reste assis, un verre à la main, devant la table renversée. Antoine et Marthe se regardent sans rien dire et comme stupéfaits.)

ff *rall. et dim.* Haut. Cl. B.^{ns} Cors. *p*

BONIFACE. (avec son verre.)

♩. 80 ch vi ch vi an ch pif paf pif v là c que

All.^{to} mod.^{to} assai. *pp* *Hautb.*

B.^{ns}

B.

c'est v'là c'que c'est v'là c'que c'est qu'd'être un peu vif v'là c'que c'est qu'd'être un peu

pp *Bon*

MARTHE.

p

v'li v'lan pif paf pif

TOINETTE.

p

eh v'li eh v'lan et pif paf pif v'là c'que

FARGEAU.

p

eh v'li eh v'lan eh pif paf pif

ANTOINE.

p

v'li v'lan pif paf pif

B.

vif.

pp *Bon*

Cl. *pp* *1^{re} Fl. Hautb.* *2^{es} Cors. Timb.* *1^{er} Violon*

M. *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

T. *pp* c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

F. *pp* v'la c'que c'est v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

A. *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

B. *pp* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

Fl. Cl. Bus *pp*

(en s'en allant tristement.) *call.* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif

MARTHE. (en s'en allant avec malice) *rall.* v'la c'que c'est qu'd'être un peu

suivez le chant.

Quat. *pp* Hautb.

All.^o TOINETTE *ff* vif. v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

FARGEAU. *ff* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

BONIFACE. *ff* v'la c'que c'est qu'd'être un peu vif.

Viv. *ff* Haut. Cl. Bus. Cors. Harm. Tous. *ff*

N° 9.

ROMANCE.

1 Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar. en UT.
2 Bassons.
2 Cors en UT.
Quatuor.

RÉP: Ah mon Dieu, mamezelle tâchez que ça n'vous reprenne
pas... quelle peur elle me fait!

Mod^{lo} ma non troppo lento. ♩:96

(MARTHE) Le grand air me calmera. (Marthe va pour sortir, Antoine s'é-

MARTHE.

PIANO.

- lance vers elle et la ramène sur le devant de la scène.)

A - dieu je m'en vas

B^{us}
Cors. *pp.*

ne me r^{te} - nez pas adieu je m'en vas a - -

rall.

M. *adieu je m'en vas mon oncle m'attend dans*

f

Cl. Bass *suivent.* Tempo. Fl: *f*

M. *no-tre car-rio-le j'aurais bientoit peur de faire vot' mal-*

Hautb. Cl.

M. *-heur r'prenez vot' pa-ro-le (sanglot) pp ah*

f

Bass. Cors. *pp*

M. *(sanglot) ah ne me r'tenez pas adieu je m'en*

M. *rall.*
 vas a - - dieu je m'en vas.
f *Tempo*
 Cl. *mf*
 Bass. *mf* *suivre.*

M.
 ça m'fait je le sens du chagrin tout
pp *Alto.*

M.
 d'mê - me j'vous rends votre foi mais ben malgré moi et si j'vous
Hautb.
Cl.

M. *(fondant en larmes)* *f* *(sanglot)* *(sanglot)*
 r'fus' c'est par' que j'vous ai - - me ah! ah!
f *pp*
Hautb.
Bass.
Cors.

M. *ne me r'tenez pas, adieu je m'en vas*

M. *dieu je m'en vas mais vo - tre souv² nir me sui*

rall. Tempo.

fz

Cl. Bass. *suivrez.*

Tempo.

M. *-vra là - bas oui! votre*

(fondant en larmes.)

Fl. Bass. Cors. Cl. Vlle

M. *souv² nir me suivra là-bas là-bas là - bas.*

rall.

ten. ten. ten.

Altos. *suivrez.*

Tempo Hautb.

(ANTIGINE.) *Mam'selle Marthe, etc.*

f Bass. Cors. *pp*

Flûte.
Petite Flûte.
2 Hautbois.
2 Clar. en LA.
2 Bassons.
2 Cors en Mi b.
2 Cors en RE.
2 Pist. en LA.
Trombones.
Timb. Mi b. Si b.
G^{re} C^{sse} et Cymb.
Quatuor.

N^o 10.

FINAL.

RÉP: De nous regarder gentiment... et de nous dire...

All^{to} non troppo vivo. ♩ 72

MARTHE.

TOINETTE.

FARGEAU.

ANTOINE.

BONIFACE.

PICARD.

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

f Tous.*dimin*

MARTHE.

ANTOINE.

(doux)

Al lons cou -

(doux)

Al lons cou -

pp Quat.

Clar.

V. *ra - ge plus d'ac_cès d'ra - ge*

V. *ra - ge plus d'ac_cès d'ra - ge tant qu'vous s'rez*

Cor.

V. *tant qu'vous s'rez là comm'vous voi - là j'f'rai mon pos -*

A. *là comm'vous voi - là j'f'rai mon pos -*

Hardt.

V. *- si - ble pour èt' pai - si - - ble tenons nous bien tenons nous*

A. *- si - ble pour èt' pai - si - - ble tenons nous bien tenons nous*

dimin. - - *p B^{ps} pp Cors Cl: B^{ps}*

M. *f* *p*
bien n'cassons plus rien n'cassons plus rien d'nous corri - ger c'est l'vrai moy -

A. *f* *p*
bien n'cassons plus rien n'cassons plus rien d'nous corri - ger c'est l'vrai moy -

T. *f* *p*
bien n'cassons plus rien n'cassons plus rien d'nous corri - ger c'est l'vrai moy -

P.
Vus
Plus

M.
- en d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moyen c'est l'vrai — moy - en .

A.
- en d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moyen c'est l'vrai — moy - en .

VAR.
c'est l'vrai — moy - en

Cl:
pp Quat.

f Harm. Haut. Cl. Bass. Quat. Tous. ff

(Toinette et l'arceau entrent, leurs paquets sur l'épaule au bout d'un bâton

TOINETTE.

J'viens vous dire que j'dé- sire m'en al-ler d'i-

p

Vcl.
Bis

FARGEAU.

- ci J'vous an- nonce que j'y r'nonce et que j'pars aus-

Hautb. Cl. *fz*
Cors.

p

MARTHE. (*avec douceur*)

Pourquoi donc nous quitter ain- si

TOINETTE.

(*à Toinette*)

- si on di-

ANTOINE. (*avec douceur*)

Pourquoi donc nous quitter ain- si

Hautb. Cl. *fz*
Cors.

pp

Cl.
Bis

Fl.

M. *allons* *parlez a - vec fran_chise*

F. *- rait qu'il s'est radou_ci*

A. *al_lons* *parlez a - vec fran_chise*

Hautb. Cl.
B^{is} Cors. *crescendo* *f.* *mp*

TOINETTE.

ma foi — puisqu'il faut qu'on vous l'di - se j'n'ai point les gens trop e_xi -

Quat. Hautb. Cors. *f.* Cl. *mp*

T. *- geants* *qui grond'sans r'la_che* *s'emport'nt pour rien*

FARGEAU. *j'n'ai point les gens trop e_xi - geants* *qui grond'sans r'la_che* *s'emport'nt pour*

Hautb. Cors.

T. *et n'trouvrien d'rien et n'trouvrien d'rien j'en somms fâ-chés si ça vous fâ -*

F. *rien et n'trouvrien d'rien j'en somms fâ-chés si ça vous fâ -*

crescendo *f* *p*

MARTHE (*serrant avec force le bras d'Antoine*)

T. *- che ne m'quittez pas t'nez bien mon bras*

F. *- che* *TOINETTE.* *vous avez la main trop*

Cors. *f* *pp* *pt^e Fl. Hautb.* *Cl. B^{us}*

T. *leste Dieu m'préserv d'rester chez vous*

F. *chacun vous fuit comme la peste j'aim'rais mieux viv' chez les*

Fl. *f. yon* *cres* *pt^e Fl. Hautb.* *cen* *Fl.* *do.*

Tempo. MARTHE (à Antoine et cherchant à se contenir.)

115

voici l'instant point de faiblesse

ANTOINE (de même.)

loup

souvenez-vous

Pist.
Tromb.
Toub.

dimin.

suivez le chant

Tempo 1^o

doux.

rall.

Tempo 1^o

doux.

al-lons cou-

bien de vot^{re} pro-messe

al-lons cou-

Tempo 1^o

Cl.

M.

-ra-ge plus d'ac-cès d'ra-ge

TOINETTE.

al-lons cou-ra-ge et bon vo-ya-ge

FARGEAU.

al-lons cou-ra-ge et bon voy-

A.

-ra-ge plus d'ac-cès d'ra-ge

M. tant qu'vous s'rez

T. rest' qui vou_dra près d'ces gens là

F. - a - ge rest' qui vou_dra près d'ces gens

A. tant qu'vous s'rez là

Fl. Hautb.

M. là comm' vous voi -

T. j'suis trop sen_sib' j'suis trop pai - si - ble

F. là j'suis trop sen_sib' j'suis trop pai -

A. comm' vous voi - là

M
la j'frai mon pos - si - ble pour êt^e pai - si - - -

T
j'suis trop sen - si - ble j'suis trop pai - si - - -

F
- si - ble j'suis trop pai - si - - -

A
j'frai mon pos - si - ble pour êt^e pai - si

Cl.
B.^{us}
1^{re} V.^{us}

M
- ble tenons nous bien tenons nous bien et n'cassons

T
- ble pour moi j'vois bien l'logis n'vaut rien

F
- ble pour moi j'vois bien

A
- ble tenons nous bien tenons nous bien et n'cassons

Fl.
Cl.
B.^{us}
Pist
Tromb

sempr p *pp*

M *p* rien et ne cassons rien d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moy- *mf*

T *p* quant aux pa - quets cha - cun a

F *p* l'lo-gis n'avait rien quant aux pa-

A *p* rien et ne cassons rien d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moy- *mf*

V^{ns}
V^{lle}
B^{ns}

M - en d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moy-en c'est l'vrai — moy - *f*

T l'sien cha-cun a l'sien cha - cun a *f*

F quets cha - cun a l'sien cha-cun a l'sien cha - cun a *f*

A - en d'nous cor-ri - ger c'est l'vrai moy-en c'est l'vrai — moy - *f*

Cl. *pp* Quat. *f* Tous.

All.^o moderato. (♩ = 132)

M
-en

T
l'sien

F
(Antoine et Fargeau gagnent la porte comme pour sortir)
l'sien

A
-en

All.^o moderato. A - lors vous voulez par-

p Tous. cre - scendo. *f* *f* Quat. V^{ns} Cl. Hautb. Cl. B^{ns} *dim.in.* *pp* B^{ns} Cors.

M
vous r'fu - sez d'nous ser - vir

T
(oui!)
vot' soufflet je l'a-

F

A
-tir!

p Quat. V^{ns} Cl. B^{ns} Alt. Cl. *p* Hautb. Cors. *p* Quat.

T *-voue m'est resté sur la joue* *fi! mam' zell?*

F *la mienne est chaude en _cor* *fi! l'bu_*

(Marthe avec effort) *rall.*

T *Nous vous promet_*

(Antoine fuit un grand mouvement de colère) *rall.*

F *Nous vous promet_*

-tor!

Tous. *p* *cre - - seen - - do.* *f* *pp* *suivez.*

M *tons d'êt' plus sa - ges* *tempo.*

A *tons d'êt' plus sa - ges* *tempo.* *rall.* *moi j'vous ma - rie et j'doub' vos*

tempo. *suivez.*

C.B.⁸⁸ C.B.⁸⁸

rall. (en donnant son collier à Toinette) tempo.

M *tempo.* d'ma p'tit' croix d'or moi j'te fais don

A

ga - ges *tempo.* *suivez.* *tempo.*

ff *Vins* *Cl.* *B^{us}* *2 V^{ins}* *Fl.* *Vll.* *pp* *C.B.^{3^{se}}*

pp rall. tempo.

M et d'tout mon cœur j'vous d'mand' par don

T

ah bah!

F

ah bah!

A *pp rall.* et d'tout mon cœur j'vous d'mand' par don!

pp *suivez.* *Cors.* *Cl.* *B^{us}* *f* *p*

f *All^o vivace. (♩. 66)*

T c'est y tout d'hon!

F c'est y tout d'hon!

Tous. *f* *Cl.* *B^{us}* *p* *Alto.* *Vll.*

TOIN. *p* j'ai mal com - pris la chose est sû - re

FARG. *p* j'ai mal com - pris la chose est sû - re

ff V^{ins} Tous. *pp* 8 Fl. Cl. *fz* Haut. Cors.

T s'raient il gué - ris par a - ven - tu - re ah!

F s'raient ils gué - ris par a - ven - tu - re ah!

8 *pp* Fl. Cl. *fz* Haut. Cors. *pp* Hautb. Cl. *ten.*

T ah! qui dian tre aurait d'vi - né ça qui dian tre aurait d'vi - né

F ah! qui dian tre aurait d'vi - né ça qui dian tre aurait d'vi - né

ten. Cors. *B^{us}* Quat. *cres.* *mf* *p*

(Marthe riant)

T
ca nous v'là gué - ris la chose est sû - re

VAR: ris la chose est sû - re

F
ca nous v'là gué - ris la chose est sû - re

8

Fl. pp Cors. Fl. Cl. Hautb. Cors.

M
mal-gré moi j'ris d'voir leur fi - gu - re

A
j'ris d'voir leur fi - gu - re

mal-gré moi j'ris d'voir leur fi - gu - re

8

pp Fl. Cl. Hautb. Cors.

M
ah! ah! ils n'sattendaient guère à ça ils

A
ah! ah! ils n'sattendaient guère à ça ils

ten. ten.

pp Hautb. Cl. Cors. pf Quat. Fl. Hautb. Cl.

M
n'sat-tendaient guère à ça nous v'là gué - ris

T
oui j'ai mal com

F
j'ai mal com-pris j'ai mal compris la chose est

A
n'sat-tendaient guère à ça nous v'là gué - ris

sempre. p

p

Cors.
Pist.
Tromb.

M
la cho-se est sû - re mal-gré moi j'ris nous v'là gué-

T
-pris j'ai mal com-pris la chose est sû - re j'ai mal com-pris s'raient ils gué-

F
sû - re j'ai mal com-pris j'ai mal com-pris j'ai mal com-pris s'raient ils gué-

A
la cho - se est sû - re mal-gré moi j'ris nous v'là gué-

Timb.

M. *cresc.* *f*
 - ris nous v'là gué - ris malgré moi j'ris d'voir leur fi - gure ah.

T. *cresc.* *f*
 - ris s'raient ils gué - ris j'ai mal com - pris j'ai mal com - pris ah!

F. *cresc.* *f*
 - ris s'raient ils gué - ris j'ai mal com - pris j'ai mal com - pris ah!

A. *cresc.* *f*
 - ris nous v'là gué - ris malgré moi j'ris d'voir leur fi - gure ah!

cresc. *scen.* *do.* *ff*

M. *ff*
 ah ils n's'at - ten - daient guère à ça ah ils

T. *ff*
 ah qui diantre au - rait d'vi - né ça ah qui

F. *ff*
 ah qui diantre au - rait d'vi - né ça ah qui

A. *ff*
 ah ils n's'at - ten - daient guère à ça ah ils

M. n's'at_tendaient guère _____ à ça.

T. diantre aurait d'vi - - - né ça.

F. diantre aurait d'vi - - - né ça.

A. n's'at_tendaient guère _____ à ça.

(Grand bruit de voix au dehors)

(On parle)

Rus. Cors.

Hautb. Cl.

Tous.

RÉP: Gueux de naturel, entrez Picard.

Mouv! de marche. $\text{♩} = 100$

(ANTOINE) Qu'est-ce qu'il me veut encore celui là?

PIANO.

pp B^{us}

B^{us}

Altos.

On répètera cette mesure jus-
qu'après les mots: Serait-il
capable de me poisonner!

(On parle)

J'épouse la nièce d'un voisin Boniface.

Allegro. ♩ = 72 **ANTOINE (à Boniface)**

J'vous ré-ponds del - le

PIANO. *ff* Tous Hautb. *pp* B^{us}

BONIFACE (souriant) **MARTHE (bas à Boniface)** *rall.*

ah n'di - tes rien n'di - tes rien c'est -

f Cors. *dim.* *pp* 1^{er} V^{us} Altos 2^{es} V^{us}

M. son er - reur qui fait mon bon - heur mon bon - heur et

M. le sien

ANTOINE (se tournant vers les paysans et avec entrain)

à d'main donc fête et bom -

tr. *tr.* *ff* V^{us} Fl. Cl. Triang. *ff* Cors B^{us} *pp* Hautb. B^{us}

A. *ban - ce mort aux ca - nards aux din - dons*

Fl. *f*
Cl.
2^e Vcs. C. Triang.

A. *et l'soir en plac' pour la*

p *f* *p* *pp*

A. *dan - se en a - vant les ri - go - dons*

Fl. *f*
Cl.
2^e Vcs. C. Triang.

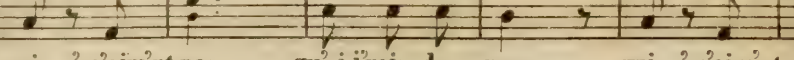
A. *seul - ment j'vous pré - viens*

p *f* *pp* *Quat.* *B^u*

VAR. *van - ce*

A. *d'a van - ce quasi j'vois des gens*

Hautb. *cresc.* *mf* Cors Cl. *pp*

A. 

VAR. tend' les deux bras

lourdement. je - rai leur tend' les deux bras

pp

TOINETTE.

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

FARGEAU.

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

BONIFACE.

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

PICARD.

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

si vous nous ten-dez les bras on vous aim'

mf pp mf pp cresc.

MARIE.

f

on vous aim? n'en dou_tez pas tra

T.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas tra

F.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas tra

ANTOINE.

j'i-rai leur tend' — les deux bras tra

B.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas la la

P.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas la la

d.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas tra

t.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas tra

b.

n'en dou_tez pas on vous aim? n'en dou_tez pas la la

8.

*p**crese.**p*Timb.
Triang.
G-Casse.*f*

V.
la tra la à d'main donc fête et bombance tra la tra la mort aux ca_

T.
la tra la à d'main donc fête et bombance tra la tra la mort aux ca_

F.
la tra la à d'main donc fête et bombance tra la tra la mort aux ca_

A.
la tra la à d'main donc fête et bombance tra la tra la mort aux ca_

B.
la la la la la la la la la la la la la la la la la

P.
la la la la la la la la la la la la la la la la la

d.
la tra la à d'main donc fête et bombance tra la tra la mort aux ca_

t.
la tra la à d'main donc fête et bombance tra la tra la mort aux ca_

b.
la la la la la la la la la la la la la la la la la

f

M. *- nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -*

F. *- nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -*

F. *- nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -*

A. *- nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -*

B. *la la la la la la et l'soir en plac' pour la dan - -*

P. *la la la la la la et l'soir en plac' pour la dan - -*

d. *- nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -*

t. *- nards aux dindons et l'soir en plac' pour la dan - -*

b. *la la la la la la et l'soir en plac' pour la dan - -*

8.



(On danse)

M. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

T. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

F. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

A. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

B. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

P. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

d. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

t. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

b. - se en avant en avant les ri - go - dons ____

sempre ff

M.
T.
F.
A.
B.
P.
d.
t.
b.

8.

The musical score is written for nine vocal parts and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled M. (Male), T. (Tenor), F. (Female), A. (Alto), B. (Bass), P. (Piano), d. (Dobro), t. (Tambourine), and b. (Bass). The piano accompaniment is at the bottom, marked with a 'p' (piano) dynamic. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal parts consist of long, sustained notes with ties, while the piano accompaniment features a more active melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The score is divided into two systems by a dashed line, with the number '8.' indicating the start of the second system.

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The first system includes a dynamic marking of *presserz.* in the right hand. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The piece concludes with a double bar line and the word **FIN.** in the upper right corner of the final system.

